

中華書局
印行

火燄山





A541 212 0020 87608

小小說例言

一
本書文字淺顯，材料活潑，取名爲小小說，凡是已通文字的人，固然可以用牠做消遣品，就是略解字義的人，閱讀本書，也可以幫助他走上了通文的捷徑。所以，本書不論在小學教育、民衆教育和家庭教育各方面，作爲國語文的補助讀物，都很適宜。

本書根據各種舊小說編成，取材都是最富有興趣的；並且，每種都有一個不同的封面，繪成彩圖，鮮明悅目，尤其可以助人興味。

舊小說向來爲社會上所歡迎，不過，在故事的本身，或者有傷風化的地方，本書對於這種材料，一概刪去；在文字上，或者有原文太深，和鄙俗不堪的，本書便重加改作，使讀者既容易領悟，且不被惡劣的文字所同化。

本書每寫一段故事，只取應敘的事實，其餘繁文枝節，完全刪去；至文字分段另行排列，目的是要使閱讀時，容易醒目。

本書用三號字排印，行款疏朗，絕對沒有字迹模糊，損傷目力的弊病；小本精裝，攜帶也很便利。

火燄山

卻說唐僧帶了徒弟孫行者、悟空、豬八戒、悟能、沙和尚、悟淨，至西天取經。路過一座莊院，乃是紅瓦蓋的紅磚砌的，垣牆紅粉，門扇紅漆，板壁等一片都是紅的。唐僧下馬對孫行者道：「如今正是秋天，爲何這等酷熱？」悟空你去那人家問箇消息。這炎熱是何緣故。行者收了金箍棒，徑至門前，適那門裏走出一箇老

者。猛抬頭看見行者。吃了一驚。拄著竹杖喝道。你是那裏來的怪人。在我門首何幹。行者施禮道。老施主。休怕我。我不是什麼怪人。貧僧是東土大王欽差。上西方求經的。師徒四人。適至寶方。見天氣蒸熱。一則不解其故。二來不知地名。特來拜求指教。一二。那老者卻纔放心。笑云。長老勿罪。我老漢一時眼花。不識尊顏。令師在那條路上。請來請來。行者把手一招。三藏卽同八戒沙僧牽馬擔挑。近前作禮。老者見三藏。

丰姿端重。八戒沙僧。相貌稀奇。又驚又喜。請入裏坐。教小的們送茶備飯。三藏起身稱謝道。請問公公。貴處遇秋。何返炎熱。老者道。敝地叫做火燄山。無春無秋。四季皆熱。三藏道。火燄山在那邊。阻我西去之路。否。老者道。西方卻去不得。那山離此有六十里遠。正是西方必由之路。卻有八百里火燄。四週圍寸草不生。若過此山。就是銅腦蓋。鉄身軀。也要化成了汁。三藏聞言。大驚失色。不敢再問。

行者見門外有一箇男子。推著一輛紅車。歇在門旁。叫聲賣糕。當卽拔根毫毛。變箇銅錢。向那人去買。那人接了錢。揭開車上蓋的布。拿著熱氣騰騰的一塊糕兒。遞與行者。行者托在手中。好似火裏燒的炭。只道熱熱熱。難喫難喫。那男子笑道。怕熱莫來這裏。這裏是如此熱。行者道。你這漢子。好不明理。常言道。不冷不熱。五穀不結。如此熱得狠。你這糕粉自何而來。那人道。若要糕粉米。敬求鐵扇仙。行者道。鐵扇仙怎

的。那人道。鐵扇仙有柄芭蕉扇。求得來。一扇息火。二扇生風。三扇下雨。我們就布種。及時收割。故得五穀養生。否則寸草也不能生了。行者聞言。急抽身走入裏面。將糕遞與三藏道。師父放心。喫了糕。我與你說。長老接了糕。行者對老者道。老人家。我問你。鐵扇仙在那裏住。老者道。你問他什麼。行者道。適纔那賣糕人說。此仙有柄芭蕉扇。求扇來。一扇息火。二扇生風。三扇下雨。我尋他討來。扇息火。燄山過去。且使這方

可以及時收種。老者道：果有此說，你們卻無禮物，恐那鐵扇仙不肯前來。奈何？三藏道：他要何種禮物？老者道：我這裏人家十年拜求一度，花紅表裏，豬羊鵝酒沐浴虔誠，拜到仙山，方可請他出洞。行者道：那山坐落何處？叫什麼地名？有幾多里數？等我問他要扇子去。老者道：那山在西南方，叫做翠雲山。山中有一箇芭蕉洞，離此有一千四五百里。行者笑道：不打緊，我去去就來。說一聲，忽然不見。那老者慌張道：爺爺

呀。原來是騰雲駕霧的神人。自此供奉唐僧。益加尊重。

那行者霎時至翠雲山。按住祥光。正自找尋洞口。忽然聞得丁丁之聲。乃是山林內一箇樵夫伐木。行者近前作禮道。樵哥問訊了。那樵子答禮道。長老何往。行者道。敢問樵哥。這可是翠雲山。樵子道。正是。行者道。有箇鐵扇仙的芭蕉洞在何處。樵子道。芭蕉洞雖有。卻不是鐵扇仙。只有箇鐵扇公主。又名羅刹女。乃

牛魔王之妻。行者聞言大驚。心中暗想道。這是與他冤家。他如何肯將扇子借我。然既已到此。無可奈何。只得別了樵夫。經至芭蕉洞口。見兩扇洞門緊閉。洞外光景秀麗。好箇去處。行者上前。叫牛大哥開門。開門呀的一聲。洞門開了。那裏邊走出一箇女子。叫做羅刹。問道你叫甚名字。行者道。我本是保護東土唐僧。至西天取經的和尚。叫孫悟空。在西方路上。遇了火燄山。不能前進。特來拜求芭蕉扇。借我扇息了火。

好送我師父過去。羅刹道：好好，你伸過頭來，等我砍上幾劍。若受得過，就借扇子與你。若受不得，教你早見閻君。行者叉手向前笑道：嫂嫂不必多言。老孫伸著光頭，任你砍上多少，亦不要緊。但扇子是必要借用的。那羅刹不容分說，雙手輪劍向行者頭上砍至數十下。行者如無其事。羅刹害怕，回頭要走。行者道：嫂嫂那裏去？這扇快借我用用。羅刹道：我的寶貝，向不輕借。行者道：既不肯借，吃我一棒。因一手扯住一

手便掣出棒來。那羅刹掙脫手。舉劍來迎。行者輪棒就打。兩箇在翠雲山前。一場好戰。相持到晚。那羅刹見行者棒重。料鬪他不過。即便取出芭蕉扇。晃一扇。一陣陰風。把行者扇得無影無形。莫想收留得住。羅刹乃得勝而歸。

那大聖飄飄蕩蕩。左沉不能到地。右墜不得存身。就如旋風吹敗葉一般。由夜中直吹至天明。方纔落在。一座山上。雙手抱住一塊峯石。定性良久。仔細觀看。

卻纔認得是小須彌山。因長歎一聲道。好利害婦人。什麼就把老孫送到這裏來了。急下山坡。經至禪院。來見靈吉菩薩。菩薩道。大聖爲何來此荒山。行者道。我隨唐僧取經到火燄山。不能前進。聞說有箇鐵扇仙。芭蕉扇。扇得火滅。老孫特去求借。不料非但不肯借我。反與我爭鬪。他將扇子把我一扇。扇得我悠悠蕩蕩。直至於此。方纔落住。故此輕造禪院。問箇歸路。此處到火燄山。不知有多少里數。菩薩笑道。那婦人。

叫做羅刹女。又叫做鐵扇公主。他的芭蕉扇。本是崑崙山。混沌開闢以來。天地產成的一箇靈寶。乃太陰之精葉。故能滅火。假使扇了人。要飄八萬四千里。方息陰風。我這裏到火燄山。只有五萬餘里。此還是大聖有騰雲駕霧之能。故止住了。若是凡人。正不得住哩。大聖你且放心。我當年受如來教旨。賜我一粒定風丹。尙未用過。如今送了你。他雖有這扇。也扇你不動。行者感謝不盡。那菩薩卽於袖中取出一箇錦囊。

將一粒定風丹。與行者安在袖領裏邊。將針線緊緊縫好。送行者出門道。不及款留。此處往西北去。就是羅刹的山場也。

行者辭了靈吉菩薩。駕筋斗雲。頃刻徑返翠雲山。使鐵棒打著洞門。叫道。開門。老孫來借扇子用用。慌得那女童急忙通報。羅刹聞言。悚懼道。這潑猴真有本事。我的寶貝扇著人。要去八萬四千里。他什麼纔吹去就回來哩。這番等我一連扇他兩三扇。教他找不

著歸路。急縱身結束整齊。雙手提劍出門道。孫行者。你不怕我。又來尋死。行者笑道。嫂嫂你勿得慳吝。是必借我用用。保得唐僧過山。就送還你。我是箇志誠有餘的君子。不是那借物不還的小人。羅刹又罵道。潑猴。你莫胡說。這扇子豈可輕意借的。不要走。喫我老娘一劍。大聖使鐵棒劈手相迎。他兩箇往往來來。戰經五六回合。羅刹女手軟敵不住。急取扇子向行者扇了一扇。行者巍然不動。收了鐵棒。笑嘻嘻的道。

這番不比那番。任你什麼扇來。老孫若動一動。就不算漢子。那羅刹又扇兩扇。行者果然不動。羅刹慌了。急收寶貝。走入洞裏。將門緊閉。行者見他閉了門。卻就弄箇手段。拆開衣領。把定風丹。噙在口裏。搖身一變。變作一箇蠅螬蟲兒。從門隙處鑽進。

只見羅刹女叫道。渴了渴了。快拿茶來。女童即將香茶一壺。滿斟一碗。沖起茶末不少。行者見了。嚶的一翅。飛在茶末之下。那羅刹接過茶。兩三口氣都喫了。

行者已到肚腹之內。現原身厲聲高叫道。嫂嫂借扇子我用用。羅刹大驚失色。問小的們開了前門否。俱說關了。他又說既關了門。孫行者如何在家裏叫喚。女童道。在你身上叫哩。羅刹道。孫行者。你在那裏弄術。行者道。老孫一生不會弄術。都是些真手段。實本事。已在嫂嫂尊腹之內耍子。已見其肺肝矣。我知你也飢渴了。我先送你一碗茶解你的渴。卻就把腳往下一蹬。那羅刹小腹之內。疼痛難禁。坐於地下叫苦。

行者道。嫂嫂休得推辭。我再送你箇點心充飢。又把頭望上一頂。那羅刹心痛難禁。只在地。下打滾。疼得他面黃唇白。只叫饒命。饒命。行者卻纔收了手腳道。我與牛大哥結義爲兄弟。看他面上。且饒你性命。快將扇子拿來我用。羅刹道。有扇有扇。你出來拿了去。行者道。拿扇子我看了出來。羅刹叫女童拿一柄芭蕉扇。執在旁邊。行者探到喉嚨之上。見了道。嫂嫂。不要動。張開口來。那羅刹一一遵命。行者還變箇蟪

螻蟲先飛出來。叮在芭蕉扇上。那羅刹不知。連張著口叫出來罷。出來罷。行者化原身。拿了扇子叫道。我在此間不是。謝借了。謝借了。拖開步往前便走。小的們連忙開了門。放他出洞去。

那大聖撥轉雲頭。徑回東路。霎時間到了紅磚莊院。見了三藏。將上項事說了一遍。把芭蕉扇與老者看道。老官兒。可是這箇扇子。老者道。正是。正是。唐僧大喜。師徒們卽拜辭老者。尋路西行。約行有四十里光。

景漸漸酷熱蒸人。八戒沙僧只叫腳底燙得疼。馬因地熱難停。走得比尋常又快。行者道。師父且請下馬。等我扇息了火。待風雨之後。土地冷些。再過山去。行者果舉扇。徑至火邊。儘力一扇。那山上火光烘烘騰起。再一扇。更著百倍。又一扇。那火足有千丈之高。漸漸燒著身體。行者急回。已將兩股毫毛燒盡。徑跑至唐僧面前。叫快回去。快回去。火來了。火來了。那師父爬上馬。與八戒沙僧。復漸漸東來。有二十餘里。方纔

息下道。悟空究如何哩。行者丟下扇子道。徒弟已被那厮哄了。八戒道。什麼說。行者道。我將扇子扇了一下。火燄烘烘。第二扇火氣愈盛。第三扇火頭飛有千丈之高。倘若跑得不快。把毫毛都燒盡了。沙僧道。似此火盛。西去路塞。如何是好。八戒道。只揀無火處轉過去罷。三藏道。那方無火。八戒道。東方北方南方俱無火。又問那方有經。八戒道。西方有經。三藏道。我只欲往有經處去就是了。沙僧道。有經處有火。無火處

無經。誠是進退兩難。師徒們正商量時。只聽得有人叫道。大聖不須煩惱。且來喫些齋飯再議。四衆回看時。見一老人。身披飄風鶴氅。頭頂偃月冠。手持龍頭杖。足踏鐵皮鞋。後帶著一箇雕嘴魚腮鬼。頂著一箇銅盆黃糧米飯。在西路下鞠躬道。我本是火燄山土地。知大聖保護聖僧。不能前進。特獻一齋。行者道。喫齋與否。不暇計及。但這火光幾時滅得。讓我師父過去。土地道。要滅火光。須求羅刹女借芭蕉。

扇。行者到路旁拾起扇子道。這扇不是麼。那火光越扇越大。是何緣故。土地看了。笑道。此扇不是真的。被他哄了。行者道。如何方得他的真扇。那土地又低背鞠躬笑道。若要借真芭蕉扇。須尋大力王。大力王卽牛魔王。行者道。這山本是牛魔王放的火。假名火燄山。土地道。不是不是。大聖若肯赦小神之罪。方敢直言。行者道。你有何罪。直說無妨。土地道。這火原是大聖放的。行者怒道。你這等亂談。我可是放火之輩。土

地道。你已認不得我。此間原無這座山。因大聖五百年前大鬧天宮時。被老君安於八卦爐內。煅煉開鼎之時。被你蹬倒丹爐。落了幾箇磚來。內有餘火。落著此處。就化爲火燄山。我本是兜率宮守爐的道人。老君怪我失守。降下此間。就做了火燄土地。八戒道。怪道你這樣打扮。原來是道士變的土地。說罷。大家齋畢。土地卽收拾退去。

且說行者知真的芭蕉扇在牛王處。卽同了八戒去

請佛兵天將助拿。請到後遂一齊至芭蕉洞。將該洞四面圍繞。牛王圍在洞中。真箇是羅網高張。不能脫命。正在倉皇之際。聞得行者趕來。他就向洞口亂逃。卻好有托塔李天王。并哪吒太子。攔住叫道。慢去慢去。吾奉玉帝旨意。特來此勦你。牛王急了。就搖身一變。變做一隻大白牛。兩隻鐵角。去觸天王。天王使刀來砍。隨後行者又趕到。哪吒太子厲聲高叫道。大聖。快來快來。愚父子當竭力協拿。行者道。這厮神通不

小。今變作這等身軀。其奈之何。太子笑道。大聖勿懼。你看我擒他。言畢。卽喝一聲變。變做三頭六臂。飛身跳在牛王背上。將斬妖劍望頸項上一揮。不覺的把箇牛頭斬下。

天王纔收了刃。那牛王腔子裏。又鑽出一箇頭來。口吐黑氣。眼放金光。被哪吒又砍一劍。頭落處。又鑽出一箇頭來。一連砍了十數劍。隨卽長出十數箇頭。哪吒取出火輪兒。挂在那老牛的角上。便吹真火焰。焰

烘烘把牛王燒得顛狂哮吼。搖頭擺尾。纔要變化脫身。又被托塔天王將照妖鏡照住本像。騰挪不動。無計逃生。只得叫莫傷我命。情願歸順佛家。哪吒道。既惜身命。快拿扇子出來。牛王道。扇子在山妻處收著哩。哪吒見說。將縛腰索解下。穿在他鼻孔裏。用手牽來。行者卻聚會了諸神將。并八戒土地陰兵簇擁白牛。一齊入芭蕉洞裏。老牛叫道。夫人拿扇子出來。救我性命。羅刹聽叫。卽卸了釵環。脫了外衣。挽青絲。穿

縞素似道姑打扮。雙手捧著丈二長的芭蕉扇子。走出門跪在地下。磕頭禮拜道。望菩薩饒我夫妻之命。願將此扇奉承。行者近前接了扇。同大眾共駕祥雲。徑回東路不提。

卻說三藏與沙僧。盼望行者許久不回。正在憂慮。忽見祥雲滿空。瑞光滿地。飄飄颯颯。衆神行將近。這長老害怕道。悟淨那方面是何處神兵來了。沙僧認得道。師父阿。那是四大金剛。金頭揭諦。六甲六丁等衆。

神牽牛的是哪吒三太子。拿鏡的是托塔李天王。大
師兄執著芭蕉扇。二師兄隨後。其餘的都是護衛神
兵。三藏聽說。換了毘盧帽。穿了袈裟。與悟淨拜迎衆
神。稱謝道。我弟子有何德能。敢勞列位尊聖臨凡。四
大金剛道。聖僧恭喜。十分功行將完。吾等奉佛旨差
來助汝。汝當竭力修持。勿得須臾懈怠。三藏叩頭受
命。大聖執著扇子行近山邊。儘力揮了一扇。那火燄
山息燄除光。行者喜歡。又扇了一扇。只聞得習習瀟

瀟。清風微動。第三扇。滿天雲漠漠。細雨落霏霏。此時
三藏解燥除煩。清心快意。四衆謝了佛兵天將。那佛
兵天將。各乘雲同回原處。大聖因扇子已經用過。早
交與天王。天王與太子臨行時。并牽著牛。徑歸佛地
而去。唐僧等從此西行無阻。飄然長往。後人讀書至
此。始歎聖人心誠求之。雖不中不遠的話。真是不錯
的。唐僧一心一意的。祇知取經。你看他目前雖遇著
火燄山等諸般障礙。他卻無一毫退後的心思。只要

望著火燄山過去。終被他達到目的。人之求學。苟能
如唐僧之求經一樣誠心。不畏煩難。何患古今中西
各學問。不日漸貫通麼。



上海图书馆藏书



A541 212 0020 8760B

(終)

民國十年五月發行
民國十一年九月五版

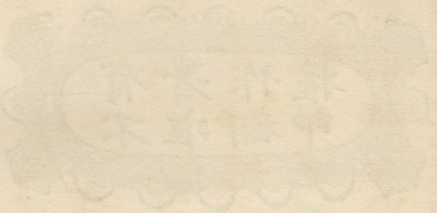


(小說)

◎ 每冊定價銀五分

編輯者	中華書局
發行者	中華書局
印刷者	中華書局
印刷所	上海靜安寺路哈同路口 中華書局
總發行所	上海棋盤街 中華書局
分發行所	各省中華書局

民國廿一年九月廿五日
註冊商標



標商冊註



中華書局
中華書局
中華書局
中華書局
中華書局
中華書局
中華書局
中華書局
中華書局
中華書局

105107